

GLAVNI UVJETI I ODREDBE ZA NARUDŽBE

Ovi Glavni uvjeti i odredbe za narudžbe („GUO“) izričito su uključeni u, te su sastavni uvjeti i odredbe svake Narudžbe koju sklapa organizacija International Medical Corps (IMC) i njen dobavljač („Dobavljač“) te će se isti primjenjivati na svu robu i predmete koje IMC naručuje od Dobavljača. Sklapanjem Narudžbe s organizacijom IMC, Dobavljač potvrđuje da je pročitao i da je suglasan s navedenim GUO. Svaka Narudžba podliježe ovim Glavnim uvjetima i odredbama i predstavlja ugovor („Ugovor“) u vezi s pravima i obvezama svake ugovorne strane. U slučaju nedosljednosti između ovih GUO i uvjeta i odredbi bilo kojeg drugog ugovora ili isprave, GUO će se smatrati mjerodavnim u smislu navedene nedosljednosti.

1. PRAVNI STATUS

Ništa u ovim Glavnim uvjetima i odredbama ili Narudžbenici neće se tumačiti na način da stvara odnos poslodavca i zaposlenika, partnerstvo, odnos nalogodavca i agenta ili zajedničkog pothvata između organizacije IMC i Dobavljača. Dobavljač će u potpunosti biti odgovoran za sav rad i/ili usluge koje obavljaju njegovi zaposlenici, predstavnici, agenti i poddoblavljači kao i za sva djelovanja ili nečinjena navedenih zaposlenika, predstavnika, agenata i poddoblavljača. Ni IMC niti Dobavljač nemaju ovlasti za stvaranje obveza za drugu ugovornu stranu, osim na način utvrđen u ovim Glavnim uvjetima i odredbama. Organizacija IMC i Dobavljač slažu se da GUO ili Narudžba ne stvaraju odnos između Dobavljača i Donatora organizacije IMC. Dobavljač nema pravo izravno podnositi potraživanja Donatoru organizacije IMC, a Donator ne snosi nikakvu odgovornost za bilo koja potraživanja treće strane na temelju ove Narudžbe. Dobavljač će organizaciji IMC dostaviti svoj tzv. Data Universal Numbering Systems (DUNS) uz potpisani primjerak ovih Glavnih uvjeta i odredbi.

2. POTVRDA NEOVISNOG ODREĐIVANJA CIJENE

(a) Dobavljač potvrđuje sljedeće:

(1) Cijene su u ovoj ponudi utvrđene neovisno, u svrhu ograničavanja konkurencije, bez ikakvih konzultacija, komunikacije ili sporazuma s bilo kojim drugim Dobavljačem, uključujući, ali ne ograničavajući se na, podružnice ili druga tijela u kojima Dobavljač ima vlasnički udio ili druge udjele, ili bilo kojim drugim konkurentom u vezi s (i) tim cijenama, (ii) namjerom podnošenja ponude, ili (iii) metodama ili čimbenicima koji su korišteni za izračun ponuđenih cijena;

(2) Dobavljač neće, izravno ili neizravno, namjerno objaviti cijene u ovoj ponudi bilo kojem drugom Dobavljaču, uključujući, ali ne ograničavajući se na, podružnice ili druga tijela u kojima Dobavljač ima vlasnički udio ili druge udjele, ili bilo kojem konkurentu prije početka dostavljanja ponuda (u slučaju zatvorenog traženja ponuda) ili dodjele ugovora (u slučaju pregovora ili traženja ponuda od konkurenata) osim ako nije drugačije uvjetovano zakonom; i

(3) Dobavljač nije i neće pokušati potaknuti niti jednu drugu organizaciju ili pojedinca da podnese ili ne podnese ponudu u svrhu ograničavanja konkurencije ili ostvarivanja utjecaja na konkurentsko okruženje.

(b) Svaki potpis na ponudi smatra se potvrdom potpisnika kojom se potvrđuje da je potpisnik:

(1) osoba u Dobavljačevoj organizaciji koja je odgovorna za određivanje cijena prije nego što su iste navedene u ovoj ponudi ili prijedlogu, te da potpisnik nije sudjelovao i da neće sudjelovati u bilo kojem djelovanju koje je protivno podstavku (a)(1) do (a)(3) gore u tekstu; ili

(2) (i) da je ovlašten, u pisanom obliku, djelovati u svojstvu agenta za nalogodavce Dobavljača kako bi potvrdio da navedeni nalogodavci nisu sudjelovali i da neće sudjelovati u bilo kojem djelovanju koje je protivno podstavku (a)(1) do (a)(3) gore u tekstu;

(ii) U svojstvu ovlaštenog agenta potvrđuje da nalogodavci Dobavljača nisu sudjelovali i da neće sudjelovati u bilo kojem djelovanju koje je protivno podstavku (a)(1) do (a)(3) gore u tekstu; i

(iii) Potpisnik potvrđuje da u svojstvu agenta nije osobno sudjelovao i da neće sudjelovati u bilo kojem djelovanju koje je protivno podstavku (a)(1) do (a)(3) gore u tekstu.

(c) Dobavljač razumije i slaže se:

(1) da će kršenje ove potvrde uzrokovati trenutnu diskvalifikaciju iz ovog postupka nabave bez prava na odštetu te također može uzrokovati isključenje iz ostalih postupka nabave; i

(2) da će utvrđenje bilo kakve povrede nakon dodjele ugovora Dobavljaču rezultirati ukidanjem bilo koje dodjele ugovora zbog neispunjenja obveza.

3. ODOBRENJE I PRIZNANJE

Narudžba ne stupa na snagu sve dok Dobavljač i ovlašteni predstavnici obje ugovorne strane ne potpišu ove Glavne Uvjete i Odredbe za narudžbu

4. IZUZEĆE OD POREZA

Organizacija IMC može biti oslobođena od svih izravnih poreza i carinskih pristojbi koje se odnose na predmete koje organizacija uvozi ili izvozi u poslovne svrhe. U tom slučaju, Dobavljač ovlašćuje organizaciju IMC da od svojih računa odbije bilo koje iznose koji se odnose na takve poreze ili pristojbe koje je Dobavljač nepropisno zaračunao organizaciji IMC bez prethodnog odobrenja organizacije IMC. Plaćanje takvih ispravljenih iznosa predstavlja potpuno podmirenje od organizacije IMC. U slučaju da bilo koja porezna uprava odbije prepoznati izuzeće organizacije IMC od plaćanja takvih poreza, Dobavljač će se odmah posavjetovati s organizacijom IMC kako bi utvrdio međusobno prihvatljivi postupak.

5. NEDOSTACI; JAMSTVO

(a) IMC ima pravo pregledati i ispitati sve zalihe, količinu opreme i usluge kao i kvalitetu isporuke u skladu s Ugovorom, u onoj mjeri u kojoj je to moguće, na svakom mjestu i trenutku, uključujući razdoblje proizvodnje, Dobavljačevo skladište a u svakom slučaju prije prihvata istih. Organizacija IMC ne preuzima nikakvu ugovornu obvezu za obavljanje bilo koje inspekcije i ispitivanja u korist Dobavljača.

(b) IMC ima pravo pregledati predmete po isporuci i dostaviti pismenu obavijest Dobavljaču o svim nedostacima, nesukladnostima ili problemima vezanim uz Dobavljačevo ispunjavanje njegovih ugovornih obveza.

(c) Dobavljač može prisustvovati postupku provjere kvantitete i kvalitete u trenutku isporuke koju će obaviti organizacija IMC. Ako Dobavljač ne prisustvuje provjeri, to znači da on prihvaća rezultat kvantitativne i kvalitativne provjere koju je obavila organizacija IMC.

(d) Organizacija IMC neće biti obvezna kupiti ili platiti za, te IMC može u bilo kojem trenutku nakon isporuke odbiti, svu ili bilo koji dio isporuke robe i usluga za koje IMC smatra da nisu u skladu s Ugovorom, da imaju nedostatke u materijalu ili kvaliteti izrade, te koji na bilo koji način odstupaju od specifikacija navedenih u Narudžbi.

(e) Dobavljač će snositi trošak uklanjanja svih predmeta koji su odbijeni ili koji zahtijevaju ispravak, uključujući trošak ponovnog utovara tereta nakon nezadovoljavajućeg rezultata provjere. Međutim, organizacija IMC može zatražiti ili dopustiti ispravak na licu mjesta, odmah nakon obavijesti, od strane i o trošku Dobavljača. Dobavljač ne smije podnijeti ponudu za prihvaćanje ispravljenih ili odbijenih zaliha bez navođenja prethodnog odbijanja ili zahtjeva za popravak, te, gdje je potrebno uz navođenje poduzete korektivne radnje.

(f) Ako Dobavljač ne uspije izvršiti isporuku čitave ili dijela narudžbe, ili ako čim prije moguće ne ukloni, zamijeni ili ispravi odbijene predmete koje je potrebno ukloniti ili zamijeniti ili ispraviti, organizacija IMC može (1) na temelju ugovora ili drugačije, ukloniti, zamijeniti ili ispraviti predmete o trošku Dobavljača; (2) raskinuti ugovor zbog neispunjenja ugovornih obveza i zahtijevati od Dobavljača da ukloni sve isporučene predmete (primjerice, čitavu pošiljku); (3) preuzeti isporuku robe koja zadovoljava potrebne uvjete uz odgovarajuće smanjenje cijene ugovora te dobiti povrat viška iznosa bilo kojih sredstava koja su unaprijed plaćena u odnosu na odgovarajuće prilagođenu cijenu; (4) ostaviti ugovor na snazi te zaračunati Dobavljaču ugovornu kaznu u iznosu od 5% (pet posto) od vrijednosti mjesečne nabave sve dok isporuka nije potpuna. Ugovorna kazna plaća se proporcionalno za bilo koje razdoblje kraće od jednog mjeseca koje je obračunato na temelju trideset (30) dana u mjesecu. U slučaju odbijanja predmeta koji imaju nedostatke ili neodgovarajućih predmeta iz pošiljke,

takva se pošiljka još smatra neisporučenom te će se primjenjivati penali za kasnu isporuku.

(g) Dobavljač snosi isključivu odgovornost za bilo koje nedostatke predmeta Dobavljača, njegovih agenata, predstavnika ili podizvođača. Dobavljač se ovime slaže nadoknaditi organizaciji IMC sve gubitke, štetu ili potraživanja bilo koje vrste koja proizlaze iz navedenih nedostataka.

(h) Propust organizacije IMC da pregleda i prihvati ili odbije zalihe ne oslobađa Dobavljača od odgovornosti, niti nameće odgovornost organizaciji IMC, za predmete koji nisu u skladu s ugovorom. Pregledi i ispitivanja od strane organizacije IMC ne oslobađaju Izvođača od odgovornosti za nedostatke ili druge propuste za ispunjenje zahtjeva Ugovora koji su otkriveni prije prihvata robe.

(i) Dobavljač jamči da će izrada, oprema, materijali i sadržaji predmeta koji su predmet ovog Ugovora biti oslobođeni od nedostataka i mana te da će biti usklađeni sa specifikacijama u ovom ugovoru. Ovo opće jamstvo primjenjuje se na opremu, materijale i sadržaje predmeta koji su pribavljeni u skladu s ovim ugovorom.

(j) Ako su predmeti pribavljeni, Izvođač će obaviti isporuku na određenu lokaciju u navedenom vremenskom roku ili kako je drugačije dogovoreno između obje strane u pisanom obliku. Svaki navedeni datum isporuke je ključan i Izvođač će odmah obavijestiti organizaciju IMC ako pretpostavi da se isporuka neće obaviti na vrijeme. Izvođač će snositi sve troškove u vezi s neodobrenom preuranjenom ili zakašnjelom isporukom.

6. USKLAĐENOST S PROPISIMA KOD IZVOZA

Dobavljač je dužan postupati u skladu sa svim zakonima i propisima Sjedinjenih Američkih Država (i ostalim primjenjivim zakonima i propisima) za kontrolu izvoza, uključujući zahtjeve za ishođenje bilo koje izvozne dozvole ili ugovora, ako je potrebno.

Ne dovodeći u pitanje navedeno, Dobavljač se slaže da neće prevoziti bilo koje predmete, podatke ili usluge koji podliježu kontroli izvoza bez ishođenja izvozne dozvole, ugovora ili primjenjivih izuzetaka. Dobavljač snosi odgovornost ishođenja takvih dozvola, ugovora ili izuzeća. Organizacija IMC može, prema svom nahođenju, pomoći Dobavljaču u navedenoj proceduri.

7. ODREBA PROTIV KORUPCIJE/PROTIV PRIJEVARE

Dobavljač je dužan osigurati da on i njegovi direktori, službenici, zaposlenici, partneri i Dobavljači ne sudjeluju u bilo kojim koruptivnim radnjama (uključujući nudenje, davanje, primanje ili potraživanje bilo kojih vrijednosnih predmeta kako bi utjecali na djelovanje bilo kojeg javnog službenika ili bilo kojeg službenika i zaposlenika organizacije IMC) ili bilo kojoj drugoj prijevornoj radnji (uključujući pogrešno prikazivanje činjenica u bilo kojoj transakciji ili izvještaju). Dobavljač jamči da nije i da neće nijednom zaposleniku organizacije IMC nuditi izravnu ili neizravnu korist koja proizlazi iz ove Narudžbe ili dodjele iste. Dobavljač se slaže da kršenje ove odredbe predstavlja povredu temeljnih uvjeta ove Narudžbe.

8. VIŠA SILA

„Viša sila“ je svaki događaj koji se nije mogao predvidjeti, izbjeći ili eliminirati, uključujući požar, poplavu ili neku drugu prirodnu katastrofu, zakonske promjene, štetna vladina djelovanja, poremećaje industrije, ratove, nemire, eksplozije i slične okolnosti. Što je prije moguće, ali ne kasnije od petnaest (15) dana nakon događaja više sile, Dobavljač će obavijestiti organizaciju IMC navodeći točne i potpune pojedinosti o istome u pisanom obliku. Ako je stoga Dobavljač spriječen, u potpunosti ili djelomično, ispuniti svoje obveze i/ili odgovornosti u skladu s Narudžbom, organizacija IMC ima pravo otkazati Narudžbu pisanim putem, uz slanje obavijesti o otkazivanju Dobavljaču sedam (7) dana unaprijed.

9. BANKROT

Ako Dobavljač bankrotira, ili ako izvrši potpuno ustupanje u korist vjerovnika, ili ako se imenuje stečajni upravitelj na temelju Dobavljačeve insolventnosti, organizacija IMC može odmah otkazati ovu Narudžbu, uz slanje pisane obavijesti Dobavljaču o takvom otkazivanju.

10. IZMJENE

Izmjene i dopune bilo koje Narudžbe mogu biti učinjene isključivo na temelju prethodnog pisanog sporazuma između organizacije IMC i Dobavljača.

11. USTUPANJA

Dobavljač neće ustupiti, prenijeti, založiti ili na bilo koji drugi način raspolagati bilo kojom Narudžbom ili bilo kojim njenim dijelom ili bilo kojim pravima, potraživanjima ili obvezama Dobavljača u skladu s ovom Narudžbom osim uz prethodno pisano odobrenje organizacije IMC

12. NAKNADA ŠTETE; OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

Dobavljač će nadoknaditi štetu i osloboditi od odgovornosti organizaciju IMC, njene direktore, zaposlenike i agente od svih šteta bilo koje vrste, bez obzira na pravnu teoriju, a koja je nastala kao rezultat potraživanja,

odgovornosti, zahtjeva, presuda ili djelovanja trećih osoba, i od svih troškova koji proizlaze iz navedenog (uključujući, bez ograničenja, razumne odvjetničke naknade i troškove), koje proizlaze iz Dobavljačeve izvedbe ili neispunjenja obveza u skladu s ovom Narudžbom. Ni u kojem slučaju, organizacija IMC, ili njeni suradnici, podružnice, zaposlenici ili agenti, neće snositi odgovornost, u cijelosti ili djelomično, prema Dobavljaču ili njegovim podružnicama za posljedičnu, neizravnu, posebnu, višestruku i kaznenu štetu bilo koje vrste, bilo u djelovanju koje je predmet ugovora ili prema osnovi prava na odštetu, uključujući nemar, ili druga prava, koja proizlaze iz ili u vezi s ovom Narudžbom, bez obzira je li organizacija IMC upoznata s mogućnošću takve štete. Ova odredba odnosi se, bez ograničenja, potraživanja i odgovornosti u smislu potraživanja u vezi s odgovornosti iz uporabe proizvoda. Ako se ova Narudžba financira bespovratnim sredstvima Odjela za humanitarnu pomoć i civilnu zaštitu Europske komisije (ECHO), Dobavljač je suglasan da nema nikakva prava prema Komisiji u skladu s navedenim ugovorom o dodjeli sredstava te Komisija, u bilo kojem slučaju ili zbog bilo kojeg razloga, ne snosi odgovornost za štetu ili ozljede koje je pretrpjela organizacija IMC, Dobavljač ili treće osobe. Ako ovu Narudžbu financira Savezna vlada Sjedinjenih Američkih Država preko jedne ili više agencija, Dobavljač je suglasan da ova Narudžba ne stvara odnos bilo koje vrste između Dobavljača i odgovarajuće savezne agencije Sjedinjenih Američkih Država te Savezna vlada Sjedinjenih Američkih Država ne snosi ni u kojem slučaju ili zbog bilo kojih razloga, odgovornost za štetu ili ozljede koje je uzrokovala ili pretrpjela organizacija IMC, Dobavljač ili treće osobe.

13. RJEŠAVANJE SPOROVA

Dobavljač se slaže da će pokušati riješiti bilo koji spor koji proizlazi iz ovih GUO sporazumno i u duhu dobrih poslovnih odnosa. U slučaju da se ne postigne dogovor, isključivo će organizacija IMC odlučiti o sporu. Dobavljač će imati mogućnost pravovremeno podnijeti pisani dokaz o svom stajalištu. Odluka organizacije IMC bit će obvezujuća i finalna.

14. UGOVORNA KAZNA

Zakašnjela isporuka ili pošiljka izvan dogovorenog razdoblja podliježe, bez obavijesti, utvrđivanju iznosa naknade štete u iznosu koji odgovara 5 % (pet posto) vrijednosti mjesečne nabave. Organizacija IMC ima pravo odbiti taj iznos od Dobavljačevih dospjelih računa, ako postoje, ili zahtijevati naknadu. Ovaj pravni lijek ne dovodi u pitanje ostale pravne lijekove koji su dostupni organizaciji IMC, uključujući otkaz ugovora zbog Dobavljačevog neispunjenja, kršenja ili povrede bilo kojih uvjeta Narudžbe. Prihvat robe koja je kasno isporučena neće se smatrati odricanjem od prava od strane organizacije IMC koja joj omogućavaju da Dobavljača smatra odgovornim za bilo koji gubitak i/ili štetu koja proizlazi iz navedenog, te isto tako neće se smatrati izmjenom Dobavljačeve obveze za buduće isporuke u skladu s rasporodom isporuka.

15. RASKID

(a) Organizacija IMC zadržava pravo jednostrano raskinuti ovu Narudžbu, u cijelosti ili djelomično, bez potrebe za navođenjem razloga, nakon dostave pisane obavijesti Dobavljaču deset (10) dana unaprijed. U slučaju takvog raskida, Dobavljač će odmah prekinuti svo djelovanje u skladu s ovim ugovorom na datum raskida koji je navela organizacija IMC te će se također pobrinuti da bilo koji i svi njegovi dobavljači i podizvođači prestanu s djelovanjem na datum raskida. U slučaju jednostranog raskida ugovora bez navođenja razloga od organizacije IMC, Dobavljač može organizaciji IMC podnijeti potraživanje unutar trideset (30) dana nakon stupanja na snagu takvog raskida, za iznose koji su potrošeni u skladu s ovom Narudžbom do datuma raskida. Ni u kojem slučaju organizacija IMC nije obvezna platiti Dobavljaču bilo koji iznos koji je iznad ukupne dogovorene cijene koja je navedena u Narudžbi.

(b) Organizacija IMC može raskinuti ovu Narudžbu, u cijelosti ili djelomično, nakon dostave obavijesti Dobavljaču u slučaju da Donator organizacije IMC prekine financiranje Projekta na koji se odnosi ova nabava ili ako zatraži od organizacije International Medical Corps da prestane s aktivnostima nabave. U slučaju da organizacija IMC koristi svoja prava prema ovoj odredbi, IMC će snositi odgovornost samo za one dospjele iznose prema Dobavljaču za potvrđene, isporučene stavke od datuma prekida financiranja Projekta od strane Donatora. Bilo koji takvi iznosi podmirit će se u skladu s ovom Narudžbom.

(c) Uz pravne lijekove iz članka 5., organizacija IMC može raskinuti ovu Narudžbu, u cijelosti ili djelomično, odmah bez prethodne obavijesti, u slučaju neispunjenja obveza Dobavljača iz Narudžbe koje se odnosi na propust (1) isporuke zaliha ili obavljanja usluga unutar vremenskog razdoblja koje je navedeno u Narudžbi; (2) obavljanja bilo koje odredbe iz ove Narudžbe; (3) osiguranje odgovarajućih jamstava

za buduće izvedbe organizaciji IMC, na zahtjev; ili(4) ako postoji nemar, nemarna povreda ili prijevorno djelovanje Dobavljača ili njegovih zaposlenika. U slučaju raskida Narudžbe zbog neispunjenja obveza, organizacija IMC neće snositi odgovornost prema Dobavljaču za bilo koji iznos zaliha ili usluga koje nisu primljene dok će Dobavljač snositi odgovornost prema organizaciji IMC za bilo koja ili sva prava i pravne lijekove koji su dostupni zakonom. Ako se utvrdi da je organizacija IMC nepravilno raskinula Narudžbu zbog neispunjenja obveza od strane Dobavljača, takav će se raskid smatrati jednostranim raskidom bez navođenja razloga, a osnova za namiru utvrdit će se prema članku 15 (a).

16. INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO

Dobavljač jamči da uporaba ili nabava zaliha robe koja se prodaje u skladu s ovim Glavnim uvjetima i odredbama ili bilo kojom Narudžbom ne krše bilo koji patent, dizajn, autorska prava, trgovačka prava ili robne žigove. Ako se ova Narudžba financira iz vladinih sredstava („Donatori“), Dobavljač se slaže i potvrđuje da organizacija IMC posjeduje sva prava intelektualnog vlasništva i ostalih dokumenata koja proizlaze iz navedenog te može svojim Donatorima dodijeliti pravo korištenja navedenih prava intelektualnog vlasništva i pripadajućih dokumenata bez ograničenja.

17. ISPORUKA I AMBALAŽA

Dobavljač je isključivo odgovoran za stanje robe prije isporuke iste organizaciji IMC. Organizacija IMC ne snosi nikakvu odgovornost za bilo koju štetu, propadanje ili uništenje koje roba može pretrpjeti za vrijeme prijevoza ili isporuke. Dobavljač će pažljivo zapakirati robu s novim, kvalitetnim materijalima, u skladu sa redovnim trgovačkim standardima pakiranja robe za izvoz za vrstu robe i način prijevoza koji je ovdje specificiran. Korišteni materijali za pakiranje moraju biti odgovarajući za osiguranje robe za vrijeme prijevoza. Dobavljač snosi bilo kakvu odgovornost za štetu ili gubitak koji proizlaze iz pogrešnog ili neodgovarajućeg pakiranja.

18. OSIGURANJE

Dobavljač će ishoditi i održavati odgovarajuće osiguranje koje je potrebno kako bi se štitiili njegovi zaposlenici, agenti i predstavnici, te će osigurati sveobuhvatnu policu osiguranja za sve potencijalne odgovornosti, uključujući, ali ne ograničavajući se na: (1) osiguranje naknada radnicima; (2) sveobuhvatno osiguranje od odgovornosti za pokrivanje zahtjeva za osobne ozljede, bolesti i smrti; i (3) osiguranje robe od bilo koje štete, propadanja, uklanjanja i/ili uništenja. Dobavljač će na zahtjev organizacije IMC dostaviti odgovarajući dokaz o navedenom osiguranju. U slučaju da Dobavljač ne uspije ishoditi i održati takvo osiguranje, Dobavljač će u cijelosti pokriti svoje obveze, uključujući bilo koja potraživanja od organizacije IMC i trećih osoba. Organizacija IMC ne snosi nikakvu odgovornost za Dobavljačev neuspjeh u ishođenju primjenjivih policu osiguranja.

19. PREVLADAJUĆA KLAUZULA

U slučaju bilo kojeg sukoba ili nedosljednosti između ovih GUO, Narudžbe i bilo kojeg drugog dokumenta koji tvori dio Narudžbe prevladat će ovi Glavni uvjeti i odredbe, osim u onom slučaju gdje su izmijenjeni (posebnom referencom na relevantnu klauzulu i stavak ovih Uvjeta) kako je ovdje navedeno.

20. UPUTE ZA PLAĆANJE

Osim ako organizacija IMC i Dobavljač nisu drugačije dogovorili u pisanom obliku, organizacija IMC Dobavljaču će uslugu platiti čekom, bankovnom doznakom ili kreditnom karticom u roku od trideset dana od primitka računa i isporuke robe i/ili usluga prema ovoj Narudžbi.

21. PUBLICITET

Dobavljač se ovdje obvezuje da neće oglašavati ili na bilo koji drugi način javno objaviti da je on dobavljač za organizaciju IMC. Dobavljač neće na bilo koji način koristiti naziv, oznake ili službeni pečat/žig organizacije IMC u vezi sa svojim poslovanjem.

22. PROTUTERORISTIČKE MJERE

Dobavljač mora poštovati sve izvršne odredbe i zakone Sjedinjenih Američkih Država koji zabranjuju transakcije s, pružanje resursa i podrške, pojedincima i organizacijama koje se povezuju s terorizmom. Dobavljač potvrđuje da nije i da neće sudjelovati u transakcijama s ili osigurati resurse ili podršku, pojedincima i organizacijama koje se povezuju s terorizmom. U skladu sa smjernicama koje je izdao Ured o upravljanju stranom imovinom Ministarstva financija Sjedinjenih Američkih Država /www.treas.gov/ofac; <http://www.treas.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx>), Dobavljač potvrđuje da nijedan od njegovih zaposlenika, predstavnika ili agenata nije uvršten na popis osoba ili organizacija koji se dovode u vezu s terorističkim aktivnostima ili podrškom istih koji je sastavila

vlada Sjedinjenih Američkih Država, ili čija je sredstva blokirao Odjel za upravljanje stranom imovinom američkog Ministarstva financija.

23. OBUSTAVA I ZABRANA

Dobavljač potvrđuje da, podnošenjem ove Narudžbe, prema njegovom najboljem saznanju i vjerovanju, on i njegovi nalogodavci, prema Pravilniku o saveznm propisima (49 CFR 29.995) ili podružnice, prema Pravilniku o saveznm propisima (49 CFR 29.905), u ovom trenutku, ne podliježu zabrani djelovanja, obustavi, da nisu predloženi za zabranu djelovanja, da nisu proglašeni nepodobnim, da nisu svojevotjno isključeni, ili isključeni ili diskvalificirani, prema Pravilniku o saveznm propisima 49 CFR 29.940 i 29.945, iz sudjelovanja u ovoj transakciji od strane saveznog ureda vlade SAD-a ili agencije te da će odmah obavijestiti IMC ako dođe do promjene statusa. Dobavljač se mora uskladiti se s pododjeljkom C Pravilnika o saveznm propisima (49 CFR 29), i mora uključiti zahtjev za usklađivanjem s pododjeljom C Pravilnika o saveznm propisima (49 CFR 29) u bilo kojim niže rangiranim transakcijama u kojima sudjeluje.

24. POTVRDE

(a) Dobavljač potvrđuje i slaže se da će se Dobavljačeva izvedba mjeriti u svrhu smanjenja rizika u postupku nabave, a da će priroda i raspon problema izvedbe odrediti budući status prihvatljivosti (aktivan, suspendiran ili neprihvatljiv) Dobavljača za organizaciju IMC.

(b) Dobavljač potvrđuje i slaže se da, kako bi se smanjio rizik nabave, organizacija International Medical Corps može raspravljati, ishoditi ili podijeliti s trećim osobama podatke o prošloj izvedbi, cijenama i troškovima Dobavljača kao i informacije o ograničenjima izlaza i isporuke.

25. TRGOVANJE LJUDIMA

Dobavljač mora djelovati u skladu s Izvršnom odredbom 13627, koja je izdana 25.9.2012.g., „Savezna regulacija nabave“ (FAR 52.222-50), „Suzbijanje trgovanja ljudima“ (ožujka 2015.), i standardnom odredbom USAID-a „Trgovanje ljudima“ (srpanj 2015.). Dobavljač će obaviti sve aktivnosti u skladu s ovom Narudžbom na način koji odgovara međunarodnim propisima koji zabranjuju korupciju, seksualno iskorištavanje, trgovanje i ostalu zlouporabu ljudi. Dobavljač, njegovi zaposlenici, agenti i podizvođači ne smiju sudjelovati u ponašanju koje olakšava ili podržava trgovanje ljudima u bilo kojem obliku, uključujući seksualno ropstvo, ili regrutiranje, čuvanje, prijevoz, osiguranje ili nabavu osoba za rad ili pružanje usluga korištenjem sile, prijevare ili ucjene, kako je posebno navedeno u Standardnoj odredbi USAID-a, „Trgovanje ljudima“ (SRPANJ 2015). Svi podugovori moraju sadržavati odredbu koja zabranjuje ponašanje opisano u odjeljku (a). Dobavljač potvrđuje da, prema njegovom saznanju, ni Dobavljač niti bilo koji od njegovih zaposlenika, Dobavljača ili agenata ne sudjeluju u aktivnostima koje su opisane u odjeljku (a) Obvezne odredbe USAID-a „Trgovanje ljudima“.

26. TRGOVANJE DROGOM

Organizacija IMC zadržava pravo raskinuti ove GUO i bilo koju Narudžbu, zahtijevati povrat sredstava, ili poduzeti druge odgovarajuće mjere ako se utvrdi da je Dobavljač bio osuđen za korištenje narkotika ili ako je sudjelovao u trgovini drogom prema Pravilniku o saveznm propisima (22 CFR Dio 140.)

27. SUKLADNOST SA ZAKONIMA

Dobavljačeva izvedba radova u skladu s ovom Narudžbom i sva roba i usluge koje se moraju isporučiti moraju biti u skladu sa svim primjenjivim saveznm, državnim, općinskim zakonima, odredbama, pravilima, nalogima, zahtjevima i uredbama, kao i s onima određenih vladinih agencija, koje mogu biti primjenjive prema svakom nadležnom tijelu koje nadgleda radove, robu i/ili usluge koje se izvršavaju prema ovoj Narudžbi. Usklađenost sa svim zakonima uključuje plaćanje svih primjenjivih i potrebnih poreza koji proizlaze iz ove transakcije.

28. DJEČJI RAD

Dobavljač neće sudjelovati ili podržavati dječji rad. Dobavljač se slaže da povreda ove odredbe predstavlja povredu bitnog uvjeta ove Narudžbe.

29. ETIČKA POSLOVNA PRAKSA

Dobavljač potvrđuje (i) da će ispunjavati svoje obveze na profesionalan način, sa stupnjem vještine i prosudbe koji ispunjava najviše međunarodne standarde priznatih organizacija koje obavljaju iste ili slične usluge; (ii) da neće dopustiti da bilo koji od njegovih zaposlenika, službenika ili agenata sudjeluje u selekciji, dodjeli ili upravljanju bilo kojeg ugovora kojeg financira IMC ako postoji sukob interesa, uključujući, bez ograničenja, ako zaposlenik, službenik ili agent, ili bilo koji član njegove ili njene uže i šire obitelji, njegov/njen partner, ili organizacija koja zapošljava ili koja će zaposliti bilo koju od strana ovdje navedenih, ima financijski ili drugi interes u organizaciji koja je odabrana za dodjelu ugovora; (iii) da neće

pokušati ishoditi povjerljive informacije, sklopiti nezakonite ugovore s konkurencijom ili utjecati na organizaciju IMC za vrijeme pregleda, pojašnjenja, procjene i usporedbe natječaja; i (iv) da će se Dobavljač pridržavati načela nabave humanitarne pomoći (etička nabava, razumno financijsko upravljanje), načela jednakog postupanja, nediskriminacije i međunarodne pomoći, transparentnosti, proporcionalnosti, izbjegavanja sukoba interesa, podržavanja lokalnog gospodarstva, načela dobrog gospodarstvenika).

30. PRAVO PRISTUPA

(a) Dobavljač se obvezuje voditi evidenciju svih potrebnih dokumenata, uključujući, ali ne ograničavajući se na, prateću dokumentaciju u vezi s uvjetima izvršenja ove Narudžbe, brinući pritom da je ista kompletna i ažurirana. Dobavljač će odobriti odgovarajući pristup organizaciji IMC i ovlaštenim predstavnicima njenih donatora, uključujući ECHO, koji je primjenjiv na sve dokumente i informacije, u elektroničkom obliku, kako bi nadzirali opskrbu robom i/ili uslugama, te će im također omogućiti pristup na licu mjesta, na terenu, ili u sjedištu, a sve preglede, provjere i odobrenja obaviti će organizacija IMC i njeni donatori.

(b) Ne dovodeći u pitanje članak 32(a), za kupovinu koja je obavljena u skladu s dodjelom ECHO, Dobavljač mora biti usklađen sa člankom 21, „Pravo pristupa“ i člankom 23, „Posjeti na licu mjesta, revizije, provjere i pregledi ECHO-vih Općih uvjeta“ („Opći uvjeti“). Dobavljač će dodijeliti Europskoj komisiji („Komisija“) ili bilo kojoj drugoj osobi ili organizaciji koju je ovlastila Komisija, pristup bilo kojoj lokaciji gdje se Projekt provodi ili se provodio, kao i svim dokumentima i informacijama, uključujući informacije u elektroničkom obliku, koje su potrebne za nadzor provedbe Projekta, ili za procjenu, pregled ili reviziju u skladu sa člankom 22. and 23. Općih uvjeta. Dobavljač također mora dopustiti pristup za posjete na licu mjesta, na terenu i u sjedištu te sve druge preglede, provjere i kontrole koje će obaviti Komisija ili bilo koja druga osoba ili organizacija koju je ovlastila Komisija, Europski Ured za suzbijanje prijevanih radnji, ili Europski revizorski sud.

(c) Organizacija IMC može provoditi, i može angažirati treće osobe da provode, reviziju Dobavljačeve usklađenosti s Kodeksom ponašanja organizacije IMC kao i s relevantnim zakonima, kodeksima i pravilnicima. Ako organizacija IMC ima razloga vjerovati da je došlo do povrede Kodeksa ponašanja, ista se revizija može obaviti bez slanja obavijesti Dobavljaču.

31. PRETHODNI UGOVORI KOJE NADILAZI NARUDŽBA

Ovi GUO i Narudžba su potpuna i isključiva izjava dogovora između strana koji nadilazi sve prethodne usmene ili pisane dogovore, prijedloge, obveze, razumijevanja ili komunikaciju.

32. ODREDBA PROTIV LOBIRANJA

Dobavljači koji se prijave ili koji se natječu za dodjelu 100.000,00 \$ ili više, moraju ispuniti potvrdu koja je potrebna prema Pravilniku o saveznom propisima 49 CFR part 20, „Nova ograničena za lobiranje.“ Svaka razina certificira razinu iznad da neće koristiti sredstva koja su savezno dodijeljena kako bi platila osobu ili organizaciju za utjecanje ili pokušaj utjecanja na službenike ili zaposlenike američke agencije, ili zaposlenike ili članove američkog Kongresa, ili zaposlenike ili članove američkog Kongresa u vezi s dodjelom bilo kojeg saveznog ugovora, sredstava ili bilo koje druge nagrade u skladu s Kodeksom Sjedinjenih Američkih Država (31 U.S.C. 1352). Svaka razina također će otkriti ime obveznika u skladu sa Zakonom o lobiranju iz 1995.g. koji je sklopio ugovore o lobiranju u njeno ime s nevezanim izvorima financiranja u odnosu na taj savezni ugovor, dodjelu ili sredstva prema Kodeksu Sjedinjenih Američkih Država (31 U.S.C. 1352.) Takve se objave šalju od razine do razine sve do primatelja.

33. OBAVEZNE OBJAVE

U skladu s Pravilnikom o saveznom propisima (2 CFR §200.113), prijavitelji i primatelji moraju pravovremeno i u pisanom obliku, dostaviti dokument Uredu glavnog inspektora USAID-a, uključujući primjerak ovlaštenom službeniku za Ugovor sa svim povredama saveznog kaznenog zakona uključujući prijevare, davanje mita ili povredu dodjele nagrada čime se može utjecati na dodjelu saveznih ugovora. Sekundarni primatelji moraju pravovremeno i u pismenom obliku, dostaviti Uredu glavnog inspektora USAID-a i ovlaštenom službeniku primjerak koji sadrži sve povrede saveznog kaznenog zakona uključujući prijevare, davanje mita ili povredu dodjele nagrada čime se može utjecati na dodjelu saveznih ugovora. Objave se moraju slati na adresu: U.S. Agency for

International Development Office of the Inspector General P.O. Box 657 Washington, DC 20044-0657, Phone: 1-800-230-6539 ili 202-712-1023 Email: ig.hotline@usaid.gov URL: <https://oig.usaid.gov/content/usaid-Vendor-reporting-form>. Propust u stavljanje na raspolaganje zatraženih objava može dovesti do uporabe pravnih lijekova opisanih u Pravilniku o saveznom propisima 2 CFR §200.338 „Pravni lijekovi za neusklađenost uključujući obustavu ili zabranu (Vidi 2 CFR 180, 2 CFR 780 i 31 U.S.C. 3321). Primatelj mora uključiti ovaj obavezni zahtjev objave u svim sekundarnim dodjelama i ugovorima u skladu s ovo dodjelom.

34. SPIS DOBAVLJAČA

Za sve Narudžbe koje počinju od 1,000 \$, Dobavljač se mora registrirati s organizacijom IMC te mora dostaviti odgovarajuće zatražene informacije za održavanje spisa o Dobavljaču. Dobavljač će dostaviti organizaciji IMC popunjeni i potpisani GUO te će Dobavljač zadržati presliku za svoju evidenciju.

JA, OVIME POTVRĐUJEM DA SAM (1) TEMELJITO PROČITAO OVAJ DOKUMENT; (2) RAZUMIO NJEGOV SADRŽAJ; (3) DA SE SLAŽEM DA ĆU POŠTOVATI OVDJE NAVEDENE UVJETE; (4) DA SAM ISHODIO PRESLIKU OVOG DOKUMENTA; (5) DA RAZUMIJEVAM DA POVREDA I NEPOŠTIVANJE UVJETA I ODREDBI OVOG DOKUMENTA MOŽE UZROKOVATI OPOZIV MOJE REGISTRACIJE KAO DOBAVLJAČA S ORGANIZACIJOM IMC.

TAKOĐER POTVRĐUJEM DA JE NAVEDENO ISTINITO I TOČNO. DOBAVLJAČ SE SLAŽE S OVDJE NAVEDENIM UVJETIMA KOJI SU OBEVZUJUĆI, U POTVRDU ČEGA POTPISUJE OVAJ DOKUMENT NIŽE U TEKSTU.

(POTPIS OVLAŠTENOG PREDSTAVNIKA DOBAVLJAČA)

(TISKANO IME)

(TITULA)

(DATUM)